

[日] 喜田贞吉 著
杨 田 译

日本历代都城小史

A Brief History
of Japanese
Capitals



清华大学出版社

[日] 喜田贞吉 著
杨 田 译

日本历代都城小史

A Brief History
of Japanese
Capitals

清华大学出版社
北 京

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目（CIP）数据

日本历代都城小史 / (日) 喜田贞吉著；杨田译.

—北京：清华大学出版社，2019

ISBN 978-7-302-52666-7

I . ①日… II . ①喜… ②杨… III . ①城市史—日本—古代

IV . ① K313.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2019）第 053594 号

责任编辑：孙元元

装帧设计：环宇智汇

责任校对：王凤芝

责任印制：杨 艳

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>，<http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者：三河市春园印刷有限公司

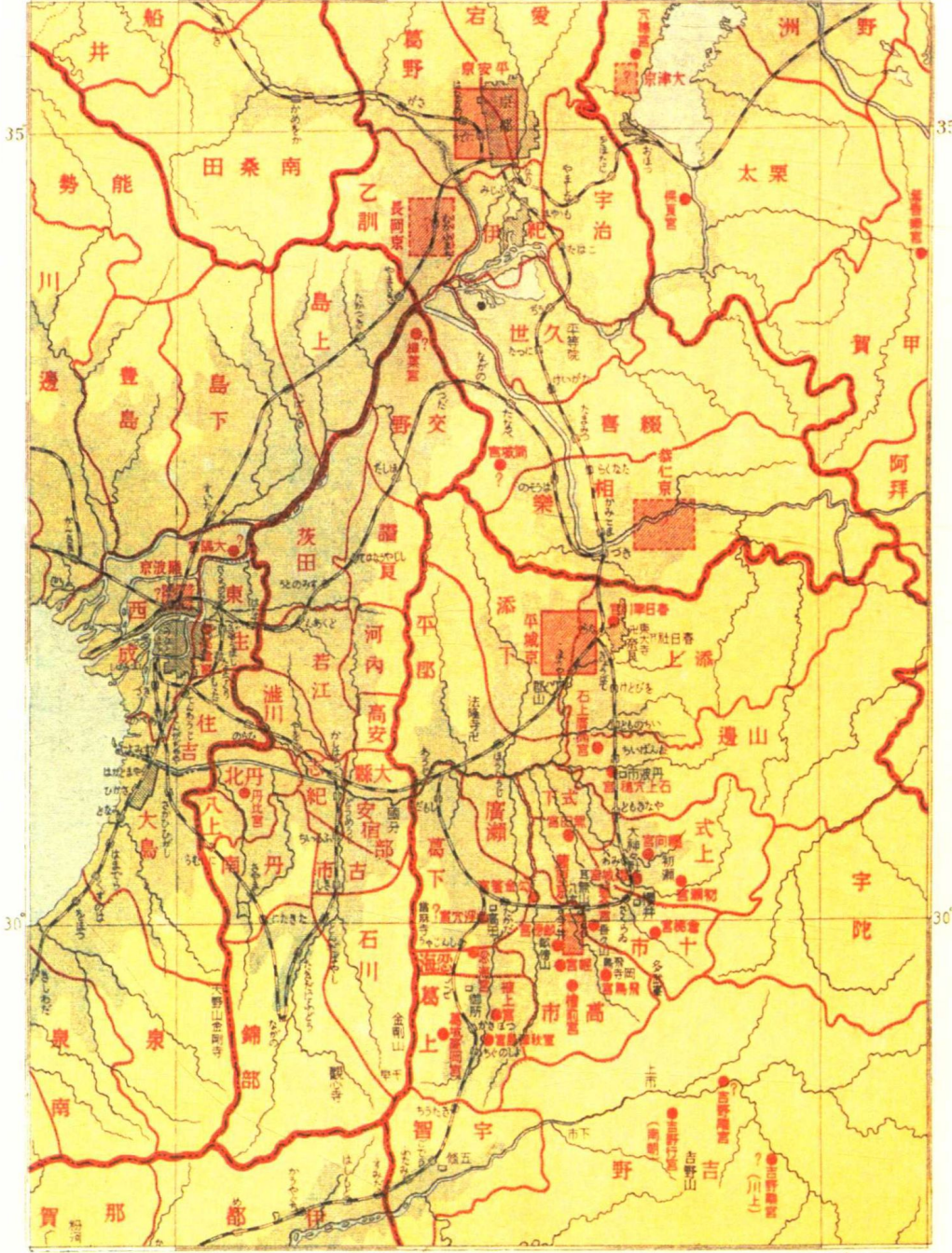
经 销：全国新华书店

开 本：145mm × 210mm 印 张：9.25 插 页：4 字 数：177 千字

版 次：2019 年 5 月第 1 版 印 次：2019 年 5 月第 1 次印刷

定 价：79.00 元

产品编号：079191-01



1:500 000

日本历代都城所在位置

《怀风藻》诗二首¹

其一

欲寻张骞迹，幸逐河源风。

朝云指南北，夕雾正西东。

岭峻丝响急，溪旷竹鸣融。

将歌造化趣，握素愧不工。

其二

仁山狎凤阁，智水启龙楼。

花鸟堪沈翫，何人不淹留。

1. 编辑注：《怀风藻》是日本现存最早的汉诗集。天平胜宝三年（751）成书。收录64名诗人的120首作品，编者不详。有指编者是大友皇子的曾孙淡海三船，理由是诗集的“诗人略传”中编者对近江朝有着同情笔调。然而也有谓编者是葛井广成、藤原刷雄或石上宅嗣等，至今未有定论。《怀风藻》的出现，象征自奈良时代起日本文坛对汉文学的重视。当中的诗歌有很多是官廷诗宴等官方场合的酬唱，这也反映出当时尊尚汉风文化的潮流。

再刊致辞

大正四年（1915），本书出版，至今已有二十五年。当今市面已难寻此书，然而渴望阅读此书者却甚众。明年为皇纪¹二千六百年，值此重要纪念年份，各地圣迹调查事业兴起，帝都之沿革亦受到所有国民之关注。鉴于此，我拟将毕生帝都之研究汇总出版，一是为了向皇纪二千六百年献礼；二是为了给我大病康复五周年和明年七十岁古稀之年留一份纪念。但是，拟出版的汇总版本是一部超出我想象的大部头著作，绝非短时间内能够完成。于是，我决定按照出版人古藤田喜助先生的建议，将此书进行增补校正后先行再刊，一方面可解眼下的燃眉之急，另一方面也可起到为明年将要出版的帝都研究汇总版本进行梗概介绍的作用。二十多年前于仓促中完成的此书，虽有很多不尽如人意之处，但整体上来说其研究结果至今并没有什么变化。近来古文化研究所通过对藤原京进行考古发掘有了一些新的发现，所以值此再刊之际，我特意将新的研究成果增补其中，以慰读者。希望读者朋友对拟于明年出版的帝都研究汇总版本能够有所期待。

喜田贞吉

昭和十四年（1939）四月²

-
1. 译者注：皇纪又称神武天皇即位纪元，是日本的一种纪年方式，以日本第一代天皇神武天皇的即位元年开始起算，比现行西历早660年，即公元2018年等于皇纪2678年，以此类推。
 2. 译者注：喜田贞吉写这篇再刊致辞三个月后的1939年7月，喜田贞吉因病去世，享年69岁。

写在前面

一、本人长期致力于日本历代都城之沿革的调查研究，为便于普通读者理解，特意择取多年研究之概要简易编纂成此书。鉴于此，在专业史家看来，其中肯定有颇多不足之处。不过，其中所述大部分之内容的详细版本都已在《历史地理》杂志中登载过，若诸贤想做进一步之研究，可依照本书卷末刊载之论文目录，从杂志中找出相应论文详细阅读。至于暂未发表之新研究成果，必将择他日发表于《历史地理》杂志中，敬请期待。

二、本书作为日本历史地理学会监督、日本学术普及会发行的历史讲座丛书的第一卷率先出版，本人颇感荣幸。由于时间仓促，烦请速记员荒浪市平将本人口述之内容记录下后，竟无暇对顺序进行调整、无暇对字句进行推敲，仅对速记中出现的错误进行简单修改后就交予印刷所进行印制。后来虽已意识到其中的一些错误，但已无法修改。另外，本书中脱漏与重复之处也不在少数。作为著者，我对此深表歉意。他日若再有机会，必将施以详细的史学考证，努力创作一本近乎完美的《帝都志》，以弥补此书之遗憾。

三、本书记述了日本都城之沿革。本人曾前往各遗址进行实地调查，以为为读者提供最真实之状况。本书不仅介绍处于表面的史实经过和地理调查，同时也志在探寻其内部的因果关系，判明其历史变迁。所以说，本书虽然名为《帝都》，其实是想以都城为中心将古代史研究的部分内容公之于世。

四、本书所记录之内容与《历史地理》杂志中刊载的内容会存在一些出入，这主要是因为我在后来的研究过程中发现了原作中的一些错误，在本书中对发现的错误进行了订正的缘故。

大正四年（1915）八月

目录

1. 日本古代都城之沿革 001
 - 1.1 古代频繁迁都 003
 - 1.2 “迁都母家说” 006
 - 1.3 “奥津弃户说” 009
 - 1.4 古代迁都的用意 011

2. 飞鸟京固定以前的都城 021
 - 2.1 高千穗宫的传说 023
 - 2.2 大和平原的诸宫：神武—景行 027
 - 2.3 大和平原的诸宫：应神—继体 033
 - 2.4 大和平原的诸宫：安闲—崇峻 038
 - 2.5 飞鸟京固定以前的诸宫一览 040

3. 飞鸟京 045
 - 3.1 飞鸟的位置 047
 - 3.2 归化汉人和飞鸟地区 050

- 3.3 飞鸟京的沿革 054
- 3.4 飞鸟京诸宫的位置 064
- 3.5 飞鸟京诸宫一览 074

- 4. 难波京 077
 - 4.1 难波京概说 079
 - 4.2 难波地理的变迁 081
 - 4.3 长柄丰崎宫 091
 - 4.4 飞鸟复都后的难波京 095
 - 4.5 难波的别宫 100

- 5. 大津京 105
 - 5.1 大津京的沿革 107
 - 5.2 大津宫的位置 111
 - 5.3 废都后的大津 113

- 6. 藤原京 117
 - 6.1 藤原宫的所在 119
 - 6.2 藤原京的都制 121
 - 6.3 藤原京的沿革 127

- 7. 平城京 135
 - 7.1 平城迁都的缘由 137
 - 7.2 平城的地理 142
 - 7.3 平城的都制 145
 - 7.4 平城京的沿革 146

- 8. 平城京的条坊 153
 - 8.1 平城京条坊的设计基准 155
 - 8.2 古今尺寸的异同研究 162
 - 8.3 平城京内的道路与条坊的名称 169
 - 8.4 宫城 171

- 9. 恭仁京 173
 - 9.1 恭仁京的地理 175
 - 9.2 迁都恭仁的经过 176
 - 9.3 恭仁废都的经过 181

- 10. 长冈京 193
 - 10.1 迁都长冈的疑问 195
 - 10.2 迁都的表面经过 197
 - 10.3 藤原种继与长冈迁都 200

- 10.4 桓武天皇与百济王氏 208
- 10.5 平城宫门的移建与长冈京的规模 210
- 10.6 长冈迁都的具体年月之谜 217

11. 平安京 221

- 11.1 平安迁都的疑问与表面经过 223
- 11.2 平安迁都的真相 230
- 11.3 平安京的沿革 239
- 11.4 平安京的都制 253

12. 福原京 267

- 12.1 迁都长冈的疑问 269

13. 东京奠都 275

- 13.1 迁都长冈的疑问 277

结语 285

1

日本古代都城之沿革

1.1 古代频繁迁都

《日本书纪》中很多关于“迁都”的记载其实并不应该算作迁都，而且一些真正的迁都可能也并没有被记录到史料中。舍弃旧宫殿、营造新宫殿，这只能算作迁宫，不能算作迁都。

历代天皇受人尊崇与敬畏，其居住之所天下皆知。自古至今，天皇居住过的都城不在少数，但有很多仅剩其名，其遗迹已经荡然无存，被世人所遗忘，甚至连其迁都的缘由都不甚明了了。

德川时代¹的《地志》记录了各处都城的情况，但仅是根据当地的传说及地名等推测得出，缺乏确凿证据。部分有志之士虽然也会偶尔关注一下都城之沿革，但也仅是承袭旧说而已，远未达到将各种疑问都解释清楚的程度。面对此番状况，前些年有位叫木村一郎的人曾为此感到愤慨，频频大声疾呼都城研究的重要性。但遗憾的是，并没有什么进展，直至今天一切依然如旧。

我等对此也颇感遗憾，于是采取了实地调查与查阅文献相结合的方式，积极探寻日本都城的沿革。尽管现在还存在很多不明之处，但还是希望通过此种方式来追颂祖先的圣德。

我们在阅读古史时，常会有一种奇怪的感觉，就是历代天皇几乎都会迁都，有的天皇甚至在位期间数次迁都。高天原的事情

1. 编辑注：又称“江户时代”，指日本的庆长八年（1603）由德川家康在江户（今东京）开创幕府，至庆应三年（1867）大政奉还。

我们暂且不提。根据神话传说，天照大神的孙子琼琼杵命奉天照大神之命，从高天原降临到筑紫日向的高千穗峰，建立高千穗宫，这应该算是日本的第一个皇宫，当时的统治区域可能仅限于西南地区。鉴于这些传说未必真实，我们在此也暂且不提。

自神武天皇迁都大和²之后，日本历史从神话时代进入了人间时代³。此后的四十代天皇几乎代代迁都，有时一代天皇会数次迁都。除少数天皇将都城迁到了山城、近江、河内和摄津等地外，大部分天皇都是在和大平原上迁来迁去。当神武天皇还生活在高千穗宫时就曾夸赞大和平原：“东方有美地，四周围青山。彼地必将恢宏天业，光耀天下。有此六合之中心，何不在此建都也？”当时的政府机构颇为简单，统治范围也极为狭小，所以迁都是一件很容易的事。随着时代的发展，政府机构渐趋复杂化，尤其是与中国建立联系后，引入了大量的中华文明，所有事物的规模都变得非常庞大，所以迁都之事就变得不那么容易了。

到飞鸟时代⁴后，出现了稍显固定的飞鸟京，不过迁都的风俗并没有完全废除，据说在飞鸟地区曾有数次迁都，甚至一度想迁往更远的地方。之后，都城从飞鸟的净御原迁到了藤原京（今奈

2. 编辑注：大和国，日本古代的令制国之一，属京畿区域，为五畿之一，又称和州。其领域相当于现在的奈良县。

3. 译者注：1946年1月1日，日本昭和天皇发表《人间宣言》，否定了天皇作为“现代人世间的的神”的地位，宣告天皇也是仅具有人性的普通人。本书出版于1944年，在当时作者的心目中，天皇就是现代人世间的的神，不是人。

4. 编辑注：约始于593年，止于迁都平城京的710年。